



Persatuan Intelktual Muslim
Malaysia (PIMM)



قَسَدٌ اِنْتَارَ اِبْحَسًا قِلْدٌ يَقْنُ قِنْدٌ اِيْقَرُ اِسْلَامٌ اِنْ اِبْهَاسٌ

THE 5th INTERNATIONAL CONFERENCE ON RESEARCH IN ISLAMIC EDUCATION & ARABIC LANGUAGE 2018

"Transforming Islamic Education in Embracing Industry 4.0 Era"

7 - 9 JAMADILAWAL 1439H | 24TH - 26TH JANUARY 2018

KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN (KUPU SB), BRUNEI DARUSSALAM

PROCEEDING

PROCEEDINGS

5th INTERNATIONAL CONFERENCE ON RESEARCH IN ISLAMIC EDUCATION AND ARABIC LANGUAGE 2018 (ICRIALE 2018)

“Transforming Islamic Education in Embracing Industry 4.0 Era”

PUBLISHER

Association of Malaysian Muslim Intellectuals, No. 7, Jalan 2/2B,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor, MALAYSIA.

2018

PROCEEDINGS
5th INTERNATIONAL CONFERENCE ON RESEARCH IN ISLAMIC
EDUCATION AND ARABIC LANGUAGE 2018 (ICRIALE 2018)

© Secretariat of ICRIALE 2018
Lot 2.03A, Aras 2,
Wisma UNIKEB,
43600 UKM Bangi,
Selangor, MALAYSIA.
2018

All Right Reserved

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical photocopying, recording or otherwise, with the prior permission from the Secretariat of ICRIALE 2018, Lot 2.03A, Aras 2, Wisma UNIKEB, 43600 UKM Bangi, Selangor, MALAYSIA.

Perpustakaan Negara Malaysia
Cataloguing-in-Publication Data

5th International Conference on Research in Islamic Education and Arabic Language 2018
(ICRIALE 2018)
Secretariat of ICRIALE 2018,
Lot 2.03A, Aras 2, Wisma UNIKEB,
43600 UKM Bangi, Selangor, MALAYSIA.
24th – 26th January 2018 / Misnan et.al.

e-ISBN: 978-967-14229-3-9

1. Islamic Education
2. Arabic Language
3. Misnan Jemali

Type Setting: Marwan bin Mohd Khir
Text Type: Agaramond LT Font Size: 12pt

5th INTERNATIONAL CONFERENCE ON RESEARCH IN ISLAMIC
EDUCATION AND ARABIC LANGUAGE 2018 (ICRIALE 2018)

“Transforming Islamic Education in Embracing Industry 4.0 Era”

Organized by:
Association of Malaysian Muslim Intellectuals
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan
Universiti Islam Sultan Sharif Ali

24th – 26th January 2018

Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan, Brunei Darussalam

PUBLISHER
Association of Malaysian Muslim Intellectuals, No. 7, Jalan 2/2B,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor, MALAYSIA.
2018

EDITOR

Zulkifli Haji Zakaria
Azmil Hashim
Nur Hanani Hussin
Syed Najmuddin Syed Hassan
Misnan Jemali
Siti Sara Haji Ahmad
Mohd Izzuddin Mohd Pisol
Marwan Mohd Khir

FOREWORD

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

We would like to extend our welcome to the academicians, researchers, experts and students to the 5th International Conference on Research in Islamic Education and Arabic Language 2018. It is an honour to have you here, and we believe that this conference will have a significant impact on the development and betterment of the ummah.

The theme of this year's conference, Islamic Education and Arabic Language is selected for its relevance to the ummah, and that the synergy between these two areas should initiate a change towards a better life. In addition, the Islamic Education and Arabic Language must be viewed through a larger, dynamic and practical framework. A new thinking design which is more practical and relevant to the needs of the ummah must also be composed and attained. It is our hope that this conference will act as the best platform to critically analyse the implementation of the Islamic education system and arabic language programme in order to provide the best alternative answer to the society.

Finally, I would like to take this opportunity to express my gratitude to all the committee members and everyone who has contributed to the success of this conference. On behalf of the organiser, I am confident that this conference will trigger various new and relevant ideas that could have a major effect to the society as well as to the expansion of both respective areas. I thank Allah for His many blessings and we put our trust only in Him.

ASSOC. PROFESSOR DR. HAJI MISNAN BIN JEMALI

Chairperson,

5th International Conference on Research in Islamic Education and Arabic Language 2018

CONTENTS

| | | |
|----------|--|------|
| Foreword | | v |
| Contents | | vi |
| No. | Name/ Title | Page |
| 1 | Critical and Creative Thinking Skill in Islamic Education and Gender Differences <i>Zanariah Abdul Wahab & Nik Rosila Nik Yaacob</i> | 1 |
| 2 | The Andragogy Concept in Diwan Imam Shafi'i <i>Fahmi Fardiansyah & Triyo Supriyatno</i> | 12 |
| 3 | Values Literacy Building for Wonderful Children <i>Anis Fuadah Zuhri</i> | 20 |
| 4 | Pendekatan Psikologi Sejarah <i>Ishak Saat</i> | 24 |
| 5 | Pengembangan Model Inkuiri Terbimbing pada Pembelajaran Sains untuk Mengembangkan Karakter Siswa Sekolah Dasar di Kotamadya Bogor <i>Della Noviana, Faizatul Muslimah, Nurul Qomariyah, & Retno Triwoelandari</i> | 30 |
| 6 | Kesesuaian Bidang Pengajian Usuluddin dalam Pelbagai Profesion: Pengalaman Latihan Industri di Jabatan Pembangunan Masyarakat <i>Syafiqah Abd Aziz & Sarinah Yahya</i> | 37 |
| 7 | الأمثال في مجال تعليم اللغة العربية للدارسين الناطقين باللغات الأخرى عارف كرخي أبوخضيري | 45 |
| 8 | Relevanisasi Pendidikan Tulisan Jawi ke atas Masyarakat Cina Peranakan Kelantan <i>Nik Ammar Syaffian Nik Mohd Fadzil, Mohd Hariz Hazwan Wahad, Muhammad Haziq Zaidel, & Norisin Mohamad</i> | 54 |
| 9 | Penilaian Pelaksanaan Pendidikan Islam Sekolah Rendah Ugama di Negara Brunei Darussalam: Kertas Konsep <i>Siti Astri@ Siti 'Alya Nadhirah H.M & Noor Shah Saad</i> | 63 |
| 10 | Model Madrasah Berbasis Multiple Intelligences <i>Bahrissalim</i> | 72 |
| 11 | Kemahiran Employability dalam Kalangan Graduan <i>Zati Hanani Dato Seri Setia Haji Rajid & Abang Haji Hadzmin Abang Haji Taha</i> | 81 |
| 12 | Pembangunan dan Validasi Modul Peta Minda dalam Pengajaran dan Pembelajaran Sejarah Perundangan Islam Berasaskan Metakognitif <i>Zeti Yusmira Hj Jaludin & Noor Shah Saad</i> | 88 |
| 13 | Aplikasi Lagu-Lagu Ketuhanan Terhadap Pelajar Jurusan Sains dan Jurusan Akaun dalam Subjek Pendidikan Islam di Kolej Matrikulasi Johor Malaysia <i>Akmariah Mamat, Shahrul Waheeda Mohd Ali, Zuraidah Hamidun, & Mohd Sabri Mamat</i> | 102 |

| | | |
|----|--|-----|
| 14 | Pengaruh Model Pembelajaran Inkuiri Terhadap Pengembangan Karakter dan Pemahaman Konsep IPA <i>Retno Triwoelandari & Oking S Priyatna</i> | 108 |
| 15 | Keberkesanan Pendekatan Pembelajaran Blended dalam Pelajaran Tauhid Darjah 6, Sekolah Agama <i>Firdaus Rusman & Hilmy Baihaqy Yussof</i> | 114 |
| 16 | Faktor Yang Mempengaruhi Penguasaan Bacaan Surah Al-Fatihah di Kalangan Mahasiswa Institusi Pengajian Tinggi di Selangor <i>Abdul Hadi Awang, Wan Fakhru Razi Wan Mohamad, Muhammad Faiz Mukmin Abdul Mutalib, & Mohd Rasyidi Ali</i> | 130 |
| 17 | Pendekatan Permainan “Eksplorace” Terhadap Penguasaan Bahasa Arab di Kalangan Pelajar Politeknik Ibrahim Sultan Pasir Gudang Johor Malaysia <i>Mohd Khairul Naim Sameri</i> | 134 |
| 18 | Persepsi Mahasiswa Selangor Terhadap Keupayaan Membaca Surah Al-Fatihah <i>Muhammad Faiz Mukmin Abdul Mutalib, Mohd Rasyidi Ali, Wan Fakhru Razi Wan Mohamad, Abdul Hadi Awang, & Mohd Shairawi Mohd Noor</i> | 141 |
| 19 | التربية العقلية وعملياتها عند الإمام محمد بن إدريس الشافعي ترى يوسف ري يتنو | 146 |
| 20 | Character Education Through Living Hadits for Elementary School: Survey on Madrasah Ibtidaiyah at Malang Dan Blitar, East Java, Indonesia <i>Nurul Ismawati & Istianah Abubakar</i> | 153 |
| 21 | إشكالية تعليم مهارة القراءة في اندونيسيا هنية | 160 |
| 22 | Pemahaman Al-Hikam Wa Amthal dalam Kalangan Pelajar Melayu Pra-Universiti <i>Abdul Hadi Abdul Rahim, Noor Hazleena Mohd Nor Hazlee, Khairul Akbar Khalib, & Muhammad Faiz Mukmin bin Abdul Mutalib</i> | 167 |
| 23 | الشيخ محمد ياسين الفاداني إضاءات على سيرته وجهوده العلمية وأثرها في العصر الحاضر في الحفاظ على إحياء تراث العلوم الإسلامية في المعاهد الإندونيسية <i>Burhanuddin Amak</i> | 174 |
| 24 | Tahap Kefahaman Mahasiswa IPT Negeri Selangor Terhadap Surah Al-Fatihah <i>Wan Fakhru Razi Wan Mohamad, Mohd Rasyidi Ali, Abdul Hadi Awang, & Muhammad Faiz Mukmin Abdul Mutalib</i> | 184 |
| 25 | Hubungkait Antara Tahap Penguasaan Bacaan dengan Tahap Kefahaman Mahasiswa IPT Selangor Terhadap Surah Al-Fatihah <i>Mohd Rasyidi Ali, Wan Fakhru Razi Wan Mohamad, Abdul Hadi Awang, & Muhammad Faiz Mukmin Abdul Mutalib</i> | 192 |
| 26 | Learning Method to Cultivate Islamic Values in Muhammadiyah Kindergarten in Yogyakarta – Indonesia <i>Ratna Sari</i> | 200 |
| 27 | Kaum Muda dan Kegiatan Penubuhan Madrasah Islah di Tanah Melayu 1906-1957 <i>Kamarul Afendey Hamimi & Ishak Saat</i> | 207 |

| | | |
|----|--|-----|
| 28 | Health Issues Among the Refugees <i>Mohd Rafiq Mujilan & Mohd Khairul Naim Sameri</i> | 219 |
| 29 | Konsep Pemakaian dan Aurat Pelajar Muslimah: Satu Kajian Perbandingan antara Fesyen dan Hukum <i>Hajaratul Adhwa' Ahmad Kuthi</i> | 230 |
| 30 | Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab: KBAT dan Pelaksanaan <i>Musliha Ismail, Nik Zul Azhar Nik Hassan, & Noraini Omar</i> | 238 |
| 31 | Kesan Penggunaan Kit-Kemawi Terhadap Kemahiran Asas Menulis Huruf Hijaiyah Arab-Jawi <i>Gazilah Mohd. Isa, Rashidah Md Hassan, Abdul Rahman Abdullah, & Afifah Abu Bakar</i> | 246 |
| 32 | Etika Sosial dalam Manhaj Pembentukan dan Ketrampilan Sahsia Pelajar yang Unggul Berteraskan Surah Al-Hujurat <i>Muhammad Iqbal Samadi & Noorzaid Muhammad</i> | 255 |
| 33 | الوسطية كالعجلة المحركة لعملية التعليم المستمر: دراسة تنظيرية محمد الباقر حاج يعقوب, ستيي سار حاج أحمد & خديجة ب عثمان | 264 |
| 34 | اختبارات الكفاءة العالمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها تجربة جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية "عرض وتقويم" صالح سبوعي | 271 |
| 35 | مُسْتَقْبَلُ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ بَيْنَ عَدَوَيْنِ مصطفى محمد رزق السواحلي | 281 |
| 36 | اكتشاف فعالية محتوى منهج تعليم اللغة العربية في العالم الملايوي: الجامعة الحكومية مالانج باندونيسيا نموذجاً أحمد بني بن إمام صباري | 289 |
| 37 | The Impacts of Bullying on Reading Performance and Preventing Bullying in Islam <i>M Nurul Ikhsan Saleh</i> | 298 |
| 38 | Padanan Pengistilahan Al-Quran dalam Surah Al-Baqarah dalam Terjemahan Al-Quran Nusantara: Satu Analisis Terjemahan Kamusi <i>Nur Aqilah Juraimi, Nur Husnina Raihanah Rahmat, & Ahmad Asri Lubis</i> | 317 |
| 39 | Student Management at Muhammadiyah Senior High School in Yogyakarta A Philosophy of Contemporary Islamic Education <i>Sadam Fajar Shodiq</i> | 328 |
| 40 | Traditional Rhetorical Sciences and System of Speech in Arabic: An analytical and critical study in Arab Rhetorical Sciences <i>Salahuddin Mohd. Shamsuddin</i> | 336 |
| 41 | Kurikulum Bersepadu Tahfiz Akademik Ulul Albab dan Kecemerlangan Pelajar Imtiaz Negeri Terengganu, Malaysia <i>Muhammad Zawawi Muhammad Ali@ Yusof & Nor Hafizi Yusof</i> | 346 |
| 42 | Kebergunaan Aplikasi I-Makhraj: Satu Tinjauan Awal Melalui Persepsi Pengguna <i>Hashiroh Hussain, Gazilah Md Isa, Salmiah Said, Hasnul Hisham Hashim, & Saadiah Haji Haron</i> | 352 |

| | | |
|----|---|-----|
| 43 | Respon NGO Wanita Antarabangsa Terhadap Perlaksanaan Hukuman Hudud <i>Nursolehah Mat Razali & Siti Zubaidah Ismail</i> | 364 |
| 44 | Pengaruh Permainan Bahasa Menggunakan Perisian Microsoft Powerpoint Terhadap Minat Murid Sekolah Rendah dalam Pembelajaran Perbendaharaan Kata Bahasa Arab <i>Nur Hafizah Adzhar</i> | 375 |
| 45 | Isu-Isu Semasa dalam Pengajian Tahfiz di Malaysia <i>Abd Rahman Abd Ghani</i> | 382 |
| 46 | Kaedah Pembelajaran Serentak Al-Irfan dalam Pembelajaran Tilawah Al-Quran; Satu Kaedah Alternatif <i>Rashidah Md Hasan & Nik Rosila Nik Yaacob</i> | 389 |
| 47 | Modul Terapi Diri dalam Aplikasi E-Mobile Terhadap Keyakinan Diri Atlet Silat Seni <i>Norazelina Awang @ Man & Nur Juliana Abdul Majid</i> | 396 |
| 48 | Penerapan Nilai Ukhuwah Insaniah Melalui Permainan Serta Merta Kibod Berasaskan Pembelajaran Kooperatif Jigsaw <i>Ummu Rahmah Arifin</i> | 406 |
| 49 | Penggunaan Big Book Jom Bijak Solat dalam Meningkatkan Penguasaan Urutan 13 Rukun Solat <i>Syafiqah Nabilah Binti Razali, Noraini Binti Omar, & Johari Bin Chek Omar</i> | 411 |
| 50 | Penggunaan Kit Penumbuk Duzharzav dalam Meningkatkan Kemahiran Menyambung Huruf Jawi Yang Tidak Boleh Bersambung Selepasnya dalam Kalangan Murid Tahun Tiga <i>Norasyikin Terah, Muhammad Hafiy Muhaidin, Noor Aminyaakin Dahlan, & Norlaila A'zri</i> | 421 |
| 51 | Permasalahan Kemahiran Menetapkan Objektif Pengajaran di Kalangan Guru Pendidikan Islam Sekolah Rendah Berteraskan Elemen Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (KBAT) <i>Mohd Syaubari Othman</i> | 429 |
| 52 | دور مهارة الاستماع وتطبيقاتها في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها من خلال كتاب " سلسلة تعليم اللغة العربية." فجر رحمداني | 439 |
| 53 | Kemahiran Berfikir Aras Tinggi Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Berfokuskan Kepelbagaian Budaya Murid Sekolah Rendah (KSSR) <i>Noraini Binti Omar & Musliha Binti Ismail</i> | 456 |
| 54 | Amalan Pengajaran Dan Pembelajaran (PDP) Berunsurkan Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (KBAT) Dalam Kalangan Pensyarah Pendidikan Islam: Analisis Kualitatif Persepsi Pelajar <i>Ahmad Khairudin Bin Taha, Rahimah Binti Mat Dr. Gan We Ling</i> | 465 |
| 55 | Elemen Latihan Guru Menurut Al-Quran Dan Sunah Mendominasi Peningkatan Prestasi Kerja Guru Dalam Organisasi Pendidikan <i>Zety Azlin binti Elias, Ahmad Marzuki Bin Mohamad, Siti Aminah binti Ahmad, & Noorwati Binti Mohd Dawam</i> | 473 |

| | | |
|----|---|-----|
| 56 | Tahap Penghayatan Akhlak Islam Dalam Kalangan Pelajar Muslim Ipgk Tun Abdul Razak, Kota Samarahan Berdasarkan Teori Penghayatan Akhlak Islam Oleh Imam Al Ghazali <i>Nik Zul Azhar bin Nik Hassan & Musliha binti Ismail</i> | 481 |
| 57 | Strengthening Of Leadership Culture: The Role Of Kyai In Indonesian Pesantren <i>Naufal Ahmad Rijalul Alam</i> | 489 |
| 58 | تعليم اللغة العربية في جامعة سري بغاوان للتربية الدينية الواقع والمأمول حاج حنبلي بن حاج جابلي & عبد الباسط سلامة هيكل | 495 |
| 59 | Pengajaran Al-Quran Kepada Masyarakat Islam Di Kemboja <i>Ajmain @ Jimaain Safar, Ahmad Kilani Mohamad, Ahmad Marzuki Mohamad, Wan Hassan Wan Embong</i> | 509 |
| 60 | Pembelajaran Kurikulum Bersepadu Dini dalam Kalangan Pelajar Di Sekolah Agama Bantuan Kerajaan <i>Kamarulzaman Abdul Ghani, Ahmed Thalal Hj Hassan, Ahmad Abdul Rahman, Mohd Aderi Che Noh, Muhd Zahiri Awang Mat, Zawawi Ismail, Azmil Hashim, Saifuddin Hussin, Rohaidi Habil & Siti Apipah Munirah Salleh</i> | 519 |
| 61 | Pengaruh Islam Liberal Terhadap Masyarakat Islam Di Malaysia <i>Amran bin Mat Arriffen, Mohd Isa bin, Mohd Aderi bin Che Noh</i> | 525 |
| 62 | Developing And Validating The Instruments For Measurement Of Motivation, Learning Style And Learning Discipline In Islamic Education <i>Zamri Chik, Abdul Hakim Abdullah, Zainudin Awang, Habsah Muda, Rahmat Saputra</i> | 533 |
| 63 | Penerapan Elemen-Elemen Penghayatan Akhlak Menurut Imam Al Ghazali Dalam Pembelajaran Pendidikan Islam Dan Impaknya Ke Atas Pelajar Sekolah Agama Zon 3 Johor Bahru <i>Siti Aminah binti Ahmad1, Dr. Bushrah binti Basiron2 Zety Azlin binti Elias3, Raikhan binti Mormin</i> | 544 |
| 64 | Konsep Syukur Terapi Dalam Mempertingkatkan Kompetensi Kecerdasan Emosi Guru <i>Raikhan binti Mormin, Bushrah binti Basiron & Siti Aminah binti Ahmad</i> | 553 |
| 65 | Hubungan Minat Dan Sikap Pelajar Terhadap Kursus DUF1072- Arabic For Muamalat: Kajian Kes Di Politeknik Sultan Idris Shah, Selangor. <i>Noorwati binti Mohd Dawam1, Zety Azlin binti Alias2, Ahmad Kilani bin Mohamad3, Siti Salwa binti Md Sawari4, Ahmad Marzuki bin Mohamad</i> | 567 |
| 66 | Kaedah Pengajaran Ibadat Haji Kepada Orang Awam <i>Amran bin Mat Arriffen, Mohd Isa bin Hamzah, Mohd Aderi bin Che Noh</i> | 572 |
| 67 | أهمية مهارة الكلام وطرق تدريسها بمعهد تحفيظ القرآن في بروناي دار السلام سيتي سارا بنت حاج أحمد, عادل الشيخ عبد الله أحمد, فاتن سلوى بنت حاج إبراهيم | 579 |
| 68 | نحو منهج متكامل في تدريس العقيدة الإسلامية زياد وسيلة | 589 |
| 69 | Membangun Modal Insan Guru Pendidikan Islam Berkualiti Berdasarkan Teori Malakah Ibn Khaldun <i>Mohamad Zarkhuan Zainol, Azmil Hashim, Mohamad Marzuqi Abdul Rahim</i> | 606 |

| | | |
|----|---|-----|
| 70 | The Power Of The Hand: Meningkatkan Kemahiran Menulis Perkataan Jawi Yang Mengandungi Hukum Darlung Dalam Kalangan Murid Tahun 4 <i>Muhammad Amirul Syazwan bin Borhanordin & Muhammad Nur Syamim bin Sohani</i> | 617 |
| 71 | Adab2 Pelajar Dalam Menuntut Ilmu (Kajian Kitab Al-Fawâid Al-Mukhtârah Li Sâlik Thârîq Al-‘Âkhirati) Karya Al-Habib Zain Ibn Ibrahim Ibn Smith <i>Dr. Haji Harapandi Dahri</i> | 624 |
| 72 | Komunikasi Lisan Dan Bukan Lisan Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Di Bilik Darjah <i>Zulkifli bin Haji Zakaria</i> | 634 |
| 73 | Full Day School Policy: Lessons From Indonesia Islamic School <i>Abd. Madjid</i> | 642 |
| 74 | Kepelbagaian Kecerdasan Pelajar Dalam Pdpc Sirah: Keperluan Pengajaran Efektif <i>Noraziah Mhd Yusop, Mohd Aderi Che Noh, Khadijah Abd Razak</i> | 651 |
| 75 | استخدام القاعدة "بوغا سمون" لرفع مهارة القراءة الحروف الهجائية لدى ستة التلاميذ في الصف الثاني نور عزمين بن أحمد شفري & الحاج محمد كامل بن جعفر | 658 |
| 76 | سورة الإخلاص وأثرها في التربية الإيمانية للفرد والمجتمع علي سيد عبد الحميد يوسف الشيمي | 669 |
| 77 | Dakwah Ekspress Dalam Perspektif Masyarakat Melayu <i>Nurshakirin Bte Dolrani dan Nurzawani Bte Manan</i> | 691 |
| 78 | Analisis Pembinaan Model Pembelajaran Hafazan Al-Quran <i>Ahmad Rozaini bin Ali Hasan, Misnan bin Jemali, Abdul Rahman bin Abdul Ghani & Wan Kamal Bin Wan Nadzif</i> | 698 |
| 79 | Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (HOTS) Program Pengsiswazahan Guru Pendidikan Islam Dalam Perkhidmatan Mod Pengajian Jarak Jauh (PJJ) <i>Ahmad Yunus Kasim, Mohamad Marzuqi Abd Rahim & Mohd Noor Saper</i> | 708 |
| 80 | Proses Pengajaran Dan Pembelajaran Bacaan Al-Quran Dan Hafazan Sebagai Kursus Ilmu Teras Di Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan <i>Samsul Muawan bin Haji Shodiq, Gamal Abdul Nasir bin Zakaria, Kharhan bin Haji Jait</i> | 720 |
| 81 | Penggunaan Learning Management System (LMS): Suatu Alternatif Pengintegrasian ICT Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Pendidikan Islam <i>Pg Dr Hj Norkhairiah binti Pg Hj Hashim</i> | 735 |
| 82 | LGBT Daripada Perspektif Al-Quran Dan Al-Sunnah: Rekonstruksi Kisah Nabi Lut <i>Muhammad Miptahuttariq Umar & Hamdi Ishak</i> | 748 |
| 83 | Penggunaan Game Monopoli Solat Sebagai Pemudah Cara Untuk Pelajar Kolej Matrikulasi Johor Dalam Penilaian Berterusan (PB) Hafazan Bacaan Dalam Solat <i>Akmariah binti Mamat & Syahrul Waheeda Binti Mohd Ali</i> | 756 |

| | | |
|----|--|-----|
| 84 | Kemahiran Insaniah Pelajar Dan Hubungannya Dengan Amalan Pengurusan Kokurikulum Di Sekolah <i>Muhamad Fikri Abd Razak</i> | 764 |
| 85 | Kurikulum Mata Pelajaran Pendidikan Islam Tingkatan Enam Di Negara Brunei Darussalam <i>Awg. Haji Rose De Yusof bin Haji Mohd. Ramlee, Hajah Noor Hira binti Haji Noor Kaseh, Zulkifli bin Haji Zakaria</i> | 776 |
| 86 | Amalan Murid-Murid Persekolahan Ugama Dalam Adab Menghormati Guru <i>Haji Mohammad Khairul Azhar Bin Idris</i> | 790 |
| 87 | Developing Muslim Teacher And Nation Building <i>Ab. Halim Tamuri & Nur Hanani Hussin</i> | 805 |
| 88 | Islamic National Educational Test: The case of Thailand <i>Mayuti Duerama</i> | 817 |
| 89 | Integrated Personality Profiling For Academic Performance <i>Ahmad Rozelan Yunus 1, Syed Najmuddin Syed Hassan2, Mohd Fauzi Kamarudin2, Izaidin Abdul Majid1, Nor Salahfiah Mohd Saufi3</i> | 822 |
| 90 | Pembangunan Prototaip Aplikasi Multimedia Bahasa Arab <i>Hazrati Yahaya</i> | 827 |
| 91 | Kaedah Pengajaran Al-Quran (Surah-Surah Pendek) Bagi Murid-Murid Rendah Bawah Sekolah-Sekolah Ugama <i>Hjh Norsiah Binti Haji Abdullah & Gamal Abdul Nasir bin Haji Zakaria</i> | 837 |
| 92 | Cara Berinteraksi Dengan Golongan Kurang Upaya Menurut Al-Quran Dan Al-Sunnah <i>Hamdi bin Ishak</i> | 850 |
| 93 | Pengaplikasian Kaedah Pembakaran Sebagai Kaedah Yang Terbaik Dalam Menjaga Kemuliaan Dan Kesucian Al-Quran <i>Noraida Mat Nasir, Hamdi Ishak & Nazri Ahmad</i> | 855 |
| 94 | Icjāz Al-Bayāni Di Dalam Qirā'āt Qur'āniyyah: Analisis Surah Al-Baqarah <i>Muhammad Hafiz Jamil & Hamdi Ishak</i> | 862 |
| 95 | Aplikasi Penggunaan Warna Dalam Ilmu Qira'at Quraniyyah <i>Sabri Mohamad , Mohd Faizulamri Mohd Saad & Hamdi Ishak</i> | 871 |

إن يقرأ الفرد ما يحبه وما يحتاج إليه. فلكل فرد من الأفراد يقرأ لأغراض معينة. منهم من يقرأ للامتناع كقراءة القصص، ومنهم من يقرأ للحصول على المعلومات كقراءة الجريدة، ومنهم من يقرأ لتنمية ثقافته كقراءة الكتب العلمية إلى غير ذلك من أغراض.

القراءة ليست عملية عشوائية سهلة الأداء، وإنما هي تشتمل على عدة خطوات ومهارات ابتداء من التعرف بالرموز المطبوعة ونطقها ثم الفهم والنقد والتحليل وبالتالي التفاعل. لذلك جاءت الآيات القرآنية معبرة عنها بالبصر في حالة الجمع للإشارة إلى أن هذه العملية تحتاج إلى معاناة ومجهودات من جهات مختلفة.

المبحث الأول : القراءة ومنهج تعليمها

القراءة في اللغة مأخوذة من مادة (ق-ر-أ)، تقول قرأ (الكتاب) قراءة وقرأنا بمعنى تتبع كلماته نظرا ونطق بها، وتتبع كلماته ولم ينطق بها، وسميت حديثا بالقراءة الصامتة.⁶ فالتعريف اللغوي يشمل على القراءة الجهرية والقراءة الصامتة.

أما التعريف الاصطلاحي للقراءة فقد ورد متطورا من مفهوم يسير يقوم على أن القراءة عملية ميكانيكية بسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها. فقد أورد الدكتور أحمد فؤاد عليان تطور المفاهيم للقراءة فيما يلي :

1. القراءة هي التعرف على الحروف والكلمات والنطق بها.
2. القراءة هي التعرف على الرموز ونطقها، وترجمة هذه الرموز إلى ما تدل عليه من معان وأفكار.
3. القراءة هي نطق الرموز وفهمها ونقدها وتحليلها والتفاعل معها وحدوث رد الفعل بالنسبة لها.
4. القراءة هي نطق الرموز وفهمها ونقدها وتحليلها وتمكين القارئ من استخدام ما يفهمه من القراءة وما يستخلصه منها في مواجهة مشكلات الحياة والانتفاع به في المواقف الحياتية.
5. أصبح مفهوم القراءة بالإضافة إلى ما سبق معنى جديدا هو : أن تكون القراءة أداة لاستمتاع الإنسان بما يقرأ حتى لا تطفئ عليها وسائل الإمتاع الأخرى المسلية.

فمن هذا التطور أصبح التعريف الكامل للقراءة هو : نطق الرموز وفهمها، وتحليل ما هو مكتوب ونقده، والتفاعل معه، والإفادة منه في حل المشكلات، والانتفاع به في المواقف الحيوية، والمتعة النفسية بالمقروء.⁷

إن القراءة تشمل جانبين : (1) جانبا آليا ميكانيكيا يشمل الاستجابات الفسيولوجية للرموز المكتوبة أي التعرف على الحروف والكلمات والنطق بها. (2) جانبا ذهنيا إدراكيا يشمل فهم المعاني وتحليلها وتفسيرها وتحصيل فكر للكاتب وتقييمه والحكم عليه، ويربط كل ذلك بالخبرة السابقة للقارئ والاستفادة منه.⁸

ولا يمكن الفصل بحال من الأحوال بين الجانبين الآلي والإدراكي إذ تفقد القراءة دلالتها وأهميتها إذا اعتري أي جانب منها الوهن والضعف. فالقراءة تصبح ببغاوية إذا لم يكن القارئ قادرا على فهم واستيعاب ما يقرأ، ولا يمكن أن تكون هناك قراءة إذا لم يكن قادرا على ترجمة ما تقع عليه عيناه إلى أصوات مسموعة للحروف والكلمات والجمل. وهنا يلتقي الجانبان الإدراكي

⁶ مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، د. ط. د. ت. ص 722

⁷ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص 123.

⁸ محمود كامل الناقية ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرباط : إيسسكو، 2003، ص 150.

والآلي لتكون هناك قراءة بالمعنى الدقيق، و ينطبق ذلك على نوعي القراءة الجهرية والصامتة . فإن كانت الجهرية تحتاج إلى الجانب الصوتي والإدراكي معاً، فإن القراءة الصامتة تحتاج إلى القدرة على ترجمة المادة المقروءة إلى دلالات ومعانٍ.

لذا يكون للقراءة أسس أربعة وهي التعرف والنطق، والفهم، وحل المشكلات، والتصرف في المواقف الحيوية على هدى المقروء، وينبغي أن يجري تعليم القراءة على هذه الأسس.

وعرض الدكتور محمود كامل الناقة الهدف العام من تعليم مهارة القراءة للأجانب أي لغير الناطقين بالعربية وهو تمكن المتعلم من أن يكون قادراً على أن يقرأ اللغة العربية من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح بمعنى أن يقرأ في صمت وسرعة ويسر متلفظاً المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة دون توقف عند الكلمات أو التراكيب ودون الاستعانة مرات عديدة بالمعجم.⁹

وبعد ذلك عرض الأهداف الجزئية الخاصة في تعليم مهارة القراءة في شكل تدريجي لتحقيق الهدف العام المذكور من قبل كما يلي :

1. أن يتمكن المتعلم من ربط الرموز المطبوعة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.
2. أن يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح.
3. أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغير التراكيب.
4. أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
5. أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.
6. أن يقرأ بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.
7. أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
8. أن يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.
9. أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.
10. أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها وربط القراءة بالثقافة العربية والإسلامية.¹⁰

من هذه الأهداف يمكن تقسيمه إلى كل مستوى من مستويات لغوية أي تكون أهداف تعليم مهارة القراءة في المستوى الابتدائي مثلاً تتمثل في التمكن بالنطق الصحيح مع القدرة على فهم المعنى العام. وبالتالي تكون أهداف تعليمها في المستوى المتوسط فهم معاني الجمل في الفقرات والقراءة بطلاقة. أما في المستوى المتقدم فيكون الطلبة قادرين على القراءة بطلاقة وفهم المقروء مع تحليله ونقده.

أما الطرق في تعليم القراءة فهناك طرق عديدة التي من خلالها يختار المعلم الطريقة المناسبة للطلبة ثلاث قدراتهم ومستوياتهم اللغوية. من هذه الطرق هي :

1. الطريقة الجزئية (التركيبية) وهي الطريقة التي تعتمد على الأبجدية والصوتية.
2. الطريقة الكلية وهي تتدرج من الكلمة إلى الجملة ثم إلى الفقرة.

⁹ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (أسسه - مداخله - طرق تدريسه)، المملكة العربية السعودية : جامعة أم القرى، 1985، ص 188.

¹⁰ نفس المرجع ص 189، وانظر أيضاً محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص 151-152.

3. الطريقة التوليفية وهي تبدأ بمرحلة التهيئة ثم مرحلة تعليم الكلمات والجمل، ثم مرحلة التحليل والتجريد ثم مرحلة التركيب.¹¹
4. طريقة انظر وقل
5. طريقة النحو والترجمة
6. الطريقة المباشرة¹²

على المعلم أن يجرب أكثر من طريقة واحدة مع الدارسين، لأن طبيعة الدارسين النفسية والعمرية تفرض على المعلم طريقة تدريس، فالفصل (أ) مثلاً قد تصلح مع الطريقة الجزئية بينما الفصل الآخر قد لا تصلح هذه الطريقة. فعبى المعلم أن يختار الطريقة الجذابة المشوقة الفعالة حتى تكون عملية التعليم تصل إلى الأهداف المرجوة.

أما التقويم فهو عنصر مهم من عناصر المنهج لأنه يوقف المعلم والمؤسسة التعليمية على أوجه القصور والنقص من عملية التعلم والتعليم بالإضافة إلى أنه يوقف على مدى تحقق الأهداف العلمية التي يريد المعلم تحقيقها.

ومن وسائل تقويم تقدم الطلبة هي تقويم الجانب التحصيلي ويتم هذا عن طريق الاختبارات المختلفة. ففي كل الأنظمة التربوية تلعب الاختبارات دوراً مهماً وضرورياً لإدراك مدى اكتساب الدارسين للمادة. بالنسبة لمهارة القراءة ذكر التربويون منهم فاليت Valette كما نقل عنه الدكتور فتحي على يونس أن القراءة تتطلب ألفة من القارئ ببناء خاصيين هما التركيبات والمفردات. أما جيرالد Gerald فيذهب أن الفهم هو العنصر الجوهري في عملية القراءة، لذلك يضم الدكتور فتحي على يونس بين رأيين فحدد أنواع الاختبارات لمهارة القراءة في ثلاثة مجالات وهي اختبار المفردات، واختبار القواعد، واختبار فهم المقروء.¹³

المبحث الثاني : تعليم القراءة بإندونيسيا؛ المشاكل والحلول

أما أهداف تعليم القراءة في إندونيسيا فتتمثل في الأهداف العامة لتعليم اللغة العربية التي وضعتها الحكومة في القرارات الصادرة من وزارة الشؤون الدينية سنة 2008 عن معيار كفاءة المتخرجين ومعيار محتوى اللغة العربية في المدارس الإسلامية. ويعتبر هذا القرار بياناً وتفسيراً للمنهج على المستوى الوحدة الدراسية (KTSP). هذا المنهج يطلب من المعلم بذل المجهودات أكثر في تطوير التعليم المطابق بأحوال المدرسة وكفاءتها وخصائصها وثقافة المجتمع حولها وبأحوال الدارسين على أساس معايير الكفاءة ومعايير المحتوى.

- أما أهداف تعليم مهارة القراءة التي وردت في المنهج الدراسي الصادر من قبل وزارة الشؤون الدينية فهي كما يلي:
1. أن يتمكن الطلبة من قراءة جهرية تشير إلى الكلمات والعبارات والجمل بالنطق والنبر والتغيم الصحيح.
 2. أن يتمكن الطلبة من استجابة أو فهم معاني الكلمات والعبارات والجمل المكتوبة في النص المقروء بشكل بسيط.
 3. أن يتمكن الطلبة من استجابة أو فهم الأفكار الرئيسية والأفكار الفرعية في النص المقروء بشكل بسيط.
 4. أن يتمكن الطلبة من إجابة الأسئلة في الاختبار في نصف السنة أو في آخرها.

¹¹ مسعد محمد إبراهيم، طرق تعليم القراءة والكتابة للمبتدئين، على الموقع الانترنت <http://uqu.edu.sa/page/ar/118282>

¹² عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الاعتصام، دت، ص 61.

¹³ فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، القاهرة: مكتبة وهبة، 2003، ص 175.

لوحظ في بعض المدارس أن البند الأول من الأهداف لم يتحقق بعد مائة في المائة إذ لم توضع مقاييس ومعايير للنبر والتغيم الصحيح. والطلبة الإندونيسيون على تباين شعوبهم يتأثرون بلهجة قومهم في نطق الحروف الهجائية منفردة أو مركبة في كلمة أو جمل بالإضافة إلى التغيم حسب لهجة قومهم.

أما بالنسبة للمواد المقروءة فتدور حول التعارف، والحياة العائلية، والهواية، والمهنة، والمراقة، والصحة، والمرافق العامة، والسياحة، والقصص الإسلامية، والحضارة الإسلامية، والثقافة العربية، والأعياد الإسلامية. تعتبر هذه الموضوعات تناسب سيكولوجية الطلبة في المدارس، وتهتم أيضا بالثقافة الإسلامية وثقافة اللغة المدروسة. إلا أن طريقة التدريس تحتاج إلى تطوير حتى يكون التعليم أكثر فعالية.

وما زال إجراء تدريس مهارة القراءة في إندونيسيا -في بعض المدارس- يسلك طريقة النحو والترجمة التي شاع استخدامها في تعليم اللغة العربية في هذا البلاد منذ زمان. ذلك لأن بعض المعلمين يرتاح باستخدامها إذ تسمحهم إلى حد كبير استخدام اللغة الأم في عملية التعليم وهذا ملجأ أثره عدد غير قليل من المعلمين في إندونيسيا الذين لا يتمتعون بما يكفي من مهارة التحدث باللغة العربية. فالمعلم يقرأ النص ثم يترجمه إلى اللغة الإندونيسية.

ومع ذلك، هناك محاولة تطويرية في بعض المؤسسات التعليمية وخاصة في المعاهد الحديثة حينما يلجأ المعلم إلى الطريقة المباشرة فيباعد عن الشرح باللغة الأم -إلا إذا اضطر-، ويفضل أن يشرح باللغة المتعلمة حتى يتعود الطلبة عليها.¹⁴

أما تعليم مهارة القراءة على المستوى الجامعي فلم يختلف كثيرا عن وضع تعليمها في المؤسسات التعليمية الأساسية، إلا أن بعض الجامعات الإسلامية الحكومية -مثل جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج- أخذت تطور تعليم مهارة القراءة وتلجأ إلى تقنية القراءة السريعة الموسعة.

فالأهداف العامة في تعليم مهارة القراءة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية هي تمكن الطالب من سيطرة تقنية القراءة السريعة التي تشمل على التصفح (scanning) والقشط (skimming) والمعاينة (previewing) والتنبؤ أو التوقع (predicting)، وتمكنه من الدقة والطلاقة في قراءة النصوص التربوية والدينية واللغوية والأدبية والبطولية.¹⁵

وإجراء التدريس على منهج التعلم النشط حيث يطلب المعلم من الطلبة إعداد النص من النص العلمي أو الصحفي ثم قراءته صامتة منفردا أو في مجموعة والتصفح على الفكرة الرئيسية والثانوية في النص.¹⁶

هذا، وينبغي للمعلم أن يكثر من استخدام التمارين القرائية التي من خلالها تتيح فرصة تمكن المعلم من وجود مكونات القدرة على القراءة لدى الدارسين وهي تعرف الرموز العربية، والتمييز بين الرموز المتشابهة، والربط بين الرموز ومدلولاتها، وفهم المقروء، والنطق بالسرعة المناسبة، وتنويع الاختبارات في القراءة بنوعها (الجهرية والصامتة).¹⁷

على الرغم من الجهود المبذولة من قبل المعلمين لتنمية مهارة القراءة لدى الطلبة إلا أنهم يواجهون بعض المشاكل سواء كانت لغوية أم نفسية. من المشاكل اللغوية هي الضعف في النطق مع النبر والتغيم الصحيح في القراءة الجهرية، وهذا ينبع من

¹⁴ كما لاحظت الباحثة في معهد غونتور الحديث بجاوى الشرقية

¹⁵ تقرير التدريس بكلية الآداب والعلوم الإنسانية شعبة اللغة العربية وأدبها

¹⁶ البيانات من ملاحظة الباحثة في شهر ديسمبر 2012

¹⁷ عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الاعتصام، د.ت، ص 62.

تأثر الطلبة بلغة الأم المتمكنة فيهم. فعلى المعلم محاولة حل هذه المشكلة والتغلب عليها. والمقترح لحل هذه المشكلة التدريب مرارا على استماع القراءة من المتكلم بالعربية حتى يحاكيه الطلبة.

أما المشكلة النفسية هي قلة شغف الطلبة ورغبتهم في القراءة. والحل لهذه المشكلة تشجيعهم بأهمية القراءة وتأكيدهم بأنها مفتاح المعارف والثقافة وعن طريقها يسيطر العالم وما فيها بالإضافة إلى مهارة المعلم في اختيار المادة المناسبة لعمر الطلبة ومتماشية باهتماماتهم وميولهم.

فعلا، قد أجريت البحوث والدراسات لتنمية مهارة القراءة لدى الطلبة الإندونيسيين وهذه تعتبر محاولة لحل المشاكل التعليمية. لذا نتائج هذه البحوث تعتبر وسيلة من الوسائل في تطوير تعليم مهارة القراءة من جانب استراتيجية التعليم مثل استخدام بطاقات الأسئلة والأجوبة¹⁸، واستخدام الألعاب اللغوية لتنمية مهارة القراءة¹⁹، واستخدام طريقة التعلم التعاوني لتنمية مهارة القراءة²⁰، واستخدام بطاقة الحقل الدلالي في تنمية مهارة القراءة²¹، وغيرها من البحوث والدراسات يمكن الاستفادة منها في تنمية مهارة القراءة.

كما طور باحثان أميركيان مارك سايدنبيرغ من جامعة ويسكونسن ومايكل هارم من جامعة ستانفورد نموذجا حاسوبيا لدراسة تطور مهارة القراءة وخلصا إلى أن المزاجية بين المؤثر الصوتي والنمط البصري للكلمة تساعد المتعلم في المراحل الأولى على إدراك معنى الكلمة المقروءة بصورة أسرع وذلك بدوره يساعد على تعلم أسرع وأسهل²².

خاتمة

هذا فإن القراءة ليست عملية سهلة وإنما هي عملية تفكير معقدة، تشمل تفسير الرموز المكتوبة (الكلمات والتراكيب)، وربطها بالمعاني، ثم تفسير تلك المعاني وفقاً لخبرات القارئ الشخصية. فللقراءة مهارات أساسية وهي التعرف والفهم والنقد والتفاعل. وقد بدأ الطلبة الإندونيسيون من أبناء المسلمين يتعرفون على الحروف الهجائية في سن مبكر من عمرهم حين يتعلمون قراءة القرآن الكريم إلا أنهم في البداية يقتصرون على فك الرموز المكتوبة إلى رموز صوتية ولم يتمكن من ربطها بمعانيها. وقد حاول المعلمون في تنمية مهارتهم في فهم المقروء باستخدام الطرق المختلفة والاستراتيجية المتنوعة. وإن كانت طريقة النحو والترجمة ما زالت مستخدمة في بعض المؤسسات التربوية، فإن هذا يحتاج إلى دعم الحكومة في تنمية الموارد البشرية بعقد التدريب الخاص لمعلمي اللغة العربية حتى يتمكنوا على تعليم اللغة العربية معرفيا ومهنيا.

ولا يفوتنا في نهاية الكلام أن نسأل الله التوفيق والهداية إنه نعم المولى ونعم النصير. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه. وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين .

¹⁸ شمس الهادي، استخدام بطاقات الأسئلة والأجوبة في تعليم القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، 2009.

¹⁹ عائدة فطرياني، استخدام الألعاب اللغوية لتنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، 2009.

²⁰ راشدين، استخدام طريقة التعلم التعاوني في تنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، 2009.

²¹ محمد تواب، فعالية استخدام بطاقة الحقل الدلالي في تنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، 2008.

²² الحافظ عبد الرحيم الشيخ، مبادئ تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الأردن: علم الكتب الحديث، 2006، ص 26

المراجع

القرآن الكريم

- تواب، محمد. 2008. فعالية استخدام بطاقة الحقل الدلالي في تنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- راشدين، 2009. استخدام طريقة التعلم التعاوني في تنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- شمس الهادي، 2009. استخدام بطاقات الأسئلة والأجوبة في تعليم القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- عبد الرحيم، الحافظ الشيخ، 2006. مبادئ تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الأردن: علم الكتب الحديث.
- عبد الله، عبد الحميد و ناصر عبد الله الغالي. د.ت. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الاعتصام.
- عليان، أحمد فؤاد. 1992. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم.
- فطرياني، عائدة. 2009. استخدام الألعاب اللغوية لتنمية مهارة القراءة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- مجمع اللغة العربية، د.ت. المعجم الوسيط، د.ط.
- الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة . 2003. طرائق تدريس اللغة اعرابية لغير الناطقين بها، الرباط : إيسسكو.
- الناقة، محمود كامل. 1985. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛ أسسه - مداخله - طرق تدريسه، المملكة العربية السعودية : جامعة أم القرى.
- يونس، فتحي على ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، 2003. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، القاهرة: مكتبة وهبة.

المراجع بالإنترنت

- إبراهيم، مسعد محمد. طرق تعليم القراءة والكتابة للمبتدئين، على الموقع الانترنت <http://uqu.edu.sa/page/ar/118282>
- الرحبي ، منى. أهمية القراءة على الموقع الأنترنت www.almdares.net تحميل في 15 من أكتوبر 2012
- جوهر، نصر الدين إدريس. اتجاهات جديدة في مجال تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، على الموقع الأنترنت www.lisanarabi.net تحميل 13 من أكتوبر 2012.